10 にほんご いが

やさしいにほんご じょうほうし

伊賀市の人口　87,612 人
外国人の人口　5,596人
外国人の割合　6.39%
2022年 8月末日

この情報紙は ホームページで 見ることが できます。http://www.mie-iifa.jp/ ☆『広報いが』などから 記事を 選んで のせています。

お知らせ

オミクロン株対応ワクチン追加接種

新型コロナウイルスの オミクロン株に 対応した 新たな ワクチンの 追加接種が 始まります。

【接種対象者】1回目と 2回目の ワクチンを 接種した 12歳以上の すべての人。
【接種時期】病院の 接種準備が できたら　※詳しいことは 、市の ホームページで お知らせします
【電話】ワクチン接種推進課 0595-41-1550

子育て世帯応援金

伊賀市では、児童手当を 貰っている 家族に 5000円分の QUO CARD PAY を 支給します。
高校生しかいない 家族や 児童手当の 申請が 遅れた人は、申請が 必要です。対象の人には、9月の 終わりに 手紙が 届いています。　【申請期限】12月28日まで　【電話】0595-22-9677

水道の基本料金を減免します

皆さんの 経済的影響を 減らすために、水道料金の 基本料金を 4カ月間 免除します。
9月から 12月分（10月から 2023年 1月に 来る 請求分）　※申請しなくても いいです。

【電話】上下水道部営業課 0595-24-0003

保育所 ・ 保育園 ・ 認定こども園の 申し込みをして ください

来年(2023年) 4月から 保育所 ・ 保育園 ・ 認定こども園に 入りたい 子どもは 申込みをして ください。
それぞれの 保育所 ・ 保育園 ・ 認定こども園と 市役所で 申込書を 貰えます。

【問い合わせ】保育幼稚園課 電話: 0595-22-9655

保育所・保育園・認定こども園に 入ることが できる 子ども	・伊賀市に 住んでいる　・0歳から 5歳まで ・お父さんや お母さんが 働いている 家庭
申込みを する とき	10月11日(火曜日)から 10月31日(月曜日)まで 午前8時30分から 午後5時まで ※土曜日、日曜日、祝日は 休み
申込みを する 場所	入りたい 保育所 ・ 保育園 ・ 認定こども園

上野 天神 祭 10月21日(金曜日)、22日(土曜日)、23日(日曜日)

400年の 歴史を 誇る 上野天神祭 を 開催します。
町の中の 通行止め (通れない 道路)が あります。
●だんじりや 鬼行列が あります。
今年の 各行事の 日にちや 時間は、上野天神祭 公式サイトを 見てください。
【問い合わせ】実行委員会 電話:0595-21-0527 ／ 観光戦略課 電話:0595-22-9670
伊賀上野観光協会 電話:0595-26-7788

今月の税金

国民健康保険税(4期)、市県民税(3期)
10月31日(月曜日) までに 払って ください。 【問い合わせ】収税課 電話: 0595-22-9612

お知らせ

インフルエンザの 予防の 注射を しましょう

インフルエンザの ワクチンは、新型コロナウイルスの ワクチンと 間隔を あけなくても いいです。
新型コロナウイルスの ワクチンと 一緒に インフルエンザの 注射を することが できます。

	小学校に 入る前の 子ども	65歳 以上の 人、 60歳から 64歳まで 身体障害者手帳1級の 人
伊賀市で 注射 する	・病院に 電話して ください。 ・料金の 一部を 伊賀市が 払います。	・病院に 電話して ください。 ・2000円を 払って ください。
伊賀市 以外で 注射する	・注射した後、市役所に 来てください。 領収書、銀行の通帳を 持ってきて ください。	・注射する 1週間前 までに 健康推進課へ 電話をして ください。 2000円を払ってください。
持ち物	健康保険証 ・ 母子手帳	健康保険証
とき	2022年10月15日(土曜日)から 2023年1月31日(火曜日) まで	

【問い合わせ】健康推進課 電話: 0595-22-9653

伊賀市プレミアム付お買いもの券について

8月15日までに お買い物券の 申し込みを した人に、 お知らせの はがきが 届いてます。 お買物券への 交換を 忘れずに してください。 はがきに 書いてある 引き換え場所で、 お金と お買物券を 交換できます。
引き換えは 10月3日から 11月11日までです。

【電話】 上野商工会議所 0595-21-0527

県営住宅の 申込み

【申込みできるとき】 10月31日まで
【申込みできる家】 詳しくは 問い合わせ先に 聞いて ください。
【申込みできる人】
①住むところが ない 人 ②一緒に 住んでいる 家族が いる 人 ③収入が 決められた 条件に 合う 人
④過去に 県営住宅に 住んでいるとき 滞納(家賃や 税金などの お金を払わないこと) していない 人
⑤地方税を 滞納 していない 人 ⑥保証人(お金が 払えない時に 借りる人の 代わりに お金を 払う人)が 2名(ひとりは 日本人)いる 人 ⑦暴力団員では ない 人
【問い合わせ】伊賀南部不動産事業協同組合 電話: 059-221-6171

IIFA(伊賀市国際交流協会)「伊賀の ここが 好き!」写真 コンテスト

伊賀市国際交流協会は あなたが 撮った 写真を 募集します。
素敵な 写真を 撮った人には プレゼントが あります。

【写真 の テーマ】「伊賀市の 好きな ところ」
【応募 できる 人】 外国籍の 人 か 日本国籍で 外国に つながりを もつ人 と その家族
【応募 できる とき】 10月1日から 12月23日まで
【応募する ところ】 写真は 伊賀市国際交流協会の ホームページの 中に ある 応募フォームから 送ってください。
詳しくは ちらし か ホームページを 見てください。 https://www.mie-iifa.jp/?page_id=1466
【問い合わせ】 伊賀市国際交流協会 電話: 070-4455-4900 (土曜日、日曜日、祝日は 休み)

医療と 健康の お知らせ

赤ちゃんの 健診(健康診断) と 相談

市役所から 案内の 手紙が 届きます。 健診の 時は 母子手帳を 持っていって ください。

【問い合わせ】 健康推進課 電話:0595-22-9653

1歳6カ月の 健診	10月18日、11月15日	13:00 から 14:30 まで	ハイトピア伊賀 4階
3歳6カ月の 健診	10月21日、10月27日、11月17日	13:00 から 14:30 まで	ハイトピア伊賀 4階

救急医療(すぐに 病院に 行きたいとき・いつも 行く 病院が 休みのとき)

近くの 病院が 閉まっている とき (夜おそい 時間、日曜日、祝日)は、 伊賀市応急診療所や 救急病院へ 行ってください。行く前に 病院へ 電話をしてください。 健康保険証を 持って 行ってください。

◆伊賀市応急診療所

【電話】0595-22-9990

【場所】伊賀市上野桑町1615(岡波総合病院の裏)

【専門】内科・小児科

【時間】月曜日から土曜日 20:00-23:00

日曜日と祝日 9:00-12:00,14:00-17:00,20:00-23:00

◆三重県救急医療情報センター

どの病院に行けばいいか 聞くことが できます。

【電話】059-229-1199

◆伊賀市救急・健康相談ダイヤル24

体や 心の 病気について 相談できます。

24時間 電話が できます。無料(0円)です。

【電話】0120-4199-22

◆救急病院	時間 (閉まる 時間は 全て 次の日の 朝)		
上野総合市民病院	月曜日から金曜日	土曜日、日曜日、祝日	
TEL: 0595-24-1111	17:00 - 8:45	8:45 - 8:45	
名張市立病院	月曜日から金曜日	土曜日、日曜日、祝日	
TEL: 0595-61-1100	17:00 - 8:45	8:45 - 8:45	
岡波総合病院	月曜日	水曜日	日曜日、祝日
TEL: 0595-21-3135	17:00 - 9:00	17:00 - 8:45	9:00 - 8:45

10月

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
						1 名張
2 岡波/名張	3 岡波	4 名張	5 岡波	6 名張	7 上野	8 上野
9 岡波	10 岡波	11 上野	12 岡波	13 名張	14 上野	15 名張
16 岡波/名張	17 岡波	18 名張	19 岡波	20 名張	21 上野	22 上野
23 岡波	24 岡波	25 上野	26 岡波	27 名張	28 上野	29 上野
30 岡波/名張	31 岡波	〈小児科 (子どもの病院)は ありません〉				

相談窓口

生活の 問題を 相談できます (仕事、 学校、 健康、 保険、 退職、 年金、 保育園、 税金、 ビザ)。

問題や 悩みが あるときは 相談をして ください。 相談は 無料(0円)です。

■伊賀市役所 多文化共生課

【時間】月曜日から金曜日 8:30 から 17:00 まで

【電話】0595-22-9702

【場所】伊賀市四十九町3184番地

Website Facebook

■伊賀市 多文化共生センター

【時間】月曜日から金曜日 9:00 から 17:00 まで

(第2、第4 日曜日も 開いています)

【電話】0595-22-9629 ★予約をしてください。

【URL】http://iga-tabunkakyouseicenter.com

【場所】伊賀市上野丸之内500番地 ハイトピア伊賀4階

行政書士(手続きの 専門の 人)に 相談が できます

【日時】11月10日(木曜日) 13:30 から 16:00 まで

★予約をしてください。

【電話】0595-22-9702

【場所】多文化共生センター

生活の ヒント

リチウム電池入り小型家電の出し方

〈伊賀北部地区(上野、伊賀、島ヶ原、阿山、大山田)〉 リチウムイオン 電池は、 製品から 取り外さないで ください。 地区市民 センター などにある 小型家電 ボックスへ 本体ごと 入れて ください。 家電 ボックスに 入らない 物は、 さくらリサイクルセンターへ 持って 行ってください。 リチウム 電池を 取り外した 場合は、 ビニールテープで 巻いてください。

【電話】 さくらリサイクルセンター 0595-20-9272

〈伊賀南部地区(青山)〉 リチウム 電池は、 製品から 取り外して ください。 取り外した リチウム 電池は、 ビニールテープで 巻いて、 回収かごに 入れて ください。 液が 漏れている ものは、 透明か、 半透明の ビニール袋に 入れてから、 回収かごに 入れてください。 製品から 取り外せない 場合は、 本体ごと 小型家電として 出してください。

【電話】 伊賀南部クリーンセンター 0595-53-1120

勉強の ご案内

ささゆり 教室

日本語で 学校の 勉強が できます。
小学校 3年生から 中学校 3年生まで。
【曜日と時間】土曜日／14:00 から 16:00 まで
【場所】伊賀市総合福祉会館 2階
【お金】200円
【電話】伝丸 0595-23-0912
080-3590-7612

伊賀 日本語の 会

日本語の 勉強が できます。日本語能力試験(JLPT)の 勉強もできます。
【曜日と時間】水曜日／19:30 から 20:40 まで
土曜日／19:00 から 20:30 まで
【場所】伊賀市総合福祉会館 2階
【お金】200円
【電話】0595-23-0912

漢字 教室

小学校 1年生から 6年生までに 習う 漢字の 勉強が できます。
【曜日と時間】水曜日／15:30 から 16:30 まで
【場所】ハイトピア伊賀 4階 多目的室
【お金】0円
【電話】国際交流協会 070-4455-4900

新型コロナウイルスの 影響で 中止に なることが あります。詳しくは 電話で 聞くか、Facebook や ホームページを 見てください。

新しいお知らせ

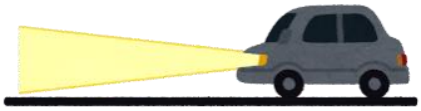
秋の 読書週間

10月27日から 11月9日は「秋の 読書週間」です。
いろんな 本を 読みましょう。
図書館で 本を 借りることが できます。
【問い合わせ】生涯学習課 電話：0595-22-9679

伊賀上野 灯りと忍びの城下町

まちなかを ライトアップ します。また、城下町バルも開催する 予定です。夜の まちなか 散策を お楽しみください。午後6時から午後8時
【とき】10月8日(土曜日)、9日(日曜日)
【ところ】上野天神宮、中心市街地各所

車や 自転車は 夕方 早めに“ライト”をつけて ください



【期間】10月1日から 12月31日
車、オートバイ、自転車
夕方や 天気が 悪いときは、早めに ライトを つけましょう。
歩いている人、自転車
反射材（電気が あたると 光る 素材の 服や ベルト）を つけましょう。
【問い合わせ】住民課 電話：0595-22-9638

三重県の 最低賃金

最低賃金は、働く 人が もらえる 最低の お金 です。三重県は 2022年10月1日から 933円(1時間) です。
金額は 国が 決めます。2021年は 902円でした。最低賃金について 相談があるときは 連絡をして ください。
【問い合わせ】三重労働局 電話：059-226-2108 ／ 伊賀労働基準監督署 電話：0595-21-0802

アンケートにご協力ください

多文化共生を考えよう。
伊賀市に 住む 18歳以上の 外国人を 対象にした 住民 アンケートをします。回答に 協力して ください。
詳しくは、多文化 共生センター ホームページ 又は Facebook を 見て ください。
【電話】多文化共生課 0595-22-9702

発行(はっこう) ：伊賀市国際交流協会(いがし こくさい こうりゅう きょうかい) 電話(でんわ)：070-4455-4900
編集(へんしゅう)：伊賀市多文化共生課(いがし たぶんか きょうせいか) 電話(でんわ)：0595-22-9702